

Rudimenti di ebraico biblico a cura di fr. Roberto Tadiello

Ottava Lezione

MORFOLOGIA

Esercizi

1. Completa le seguenti espressioni distinguendo tra la funzione aggettivale e predicativa dei pronomi.

- | | | |
|----|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1 | הַשָּׁנִים הַטֹּבֹת הָאֵלֶּה; | _____ annate buone (Gen 41,35). |
| 2 | צָדִיק אַתָּה | _____ giusto (Ger 12,1). |
| 3 | כִּי מֶלֶךְ גָּדוֹל אָנִי | poiché _____ un grande re (Ml 1,14) |
| 4 | לְעִיר הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת | a _____ grande città (Ger 22,8). |
| 5 | כִּי־חֲזָקִים הֵמָּה | perché _____ forti (Gdc 18,26). |
| 6 | חֲכָמִים אֲנַחֲנוּ | _____ saggi (Ger 8,8). |
| 7 | כִּי־חָזֵק הוּא | perché _____ forte (Nm 13,31). |
| 8 | כִּי מְרִים הֵם | perché _____ amare (Es 15,23). |
| 9 | הָעִיר הַזֹּאת קְרִבָּה | c'è _____ città vicina (Gen 19,20). |
| 10 | וְאֶנְכִי נֶעַר קָטָן | e _____ ragazzo piccolo (1 Re 3,7). |

2. Sottolinea la forma corretta del pronome.

- | | | |
|----|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | כִּי קָטָן (הוּא הִיא) | ...perché è piccolo (Am 7,2). |
| 2 | כִּי קָשָׁה (אַתָּה אַתָּה) | ...che tu sei ostinato (Is 48,4). |
| 3 | כִּי־יָפָה (הוּא הוּא) מְאֹד | ...che è molto bella (Gen 12,14). |
| 4 | יָפָה (אַתָּה אַתָּה) | Tu sei bella (Ct 6,4). |
| 5 | הַדְּבָר הַרָע (הַזֶּה הַזֹּאת) | ...questa dura parola (Es 33,4). |
| 6 | (וְהוּא וְהוּא) נֶעַר | Egli era giovane (Gen 37,2). |
| 7 | תָּמִים (אַתָּה אַתָּה) | Tu sei perfetto (Ez 28,15). |
| 8 | (זֹאת זֶה) הַדְּבָר | Questa è la parola (Nm 30,2). |
| 9 | בַּיּוֹם (הַהוּא הַהוּא) | In quel giorno (Gen 15,18). |
| 10 | בַּיּוֹם (הַזֶּה הַזֹּאת) | In questo giorno (Gen 7,11). |

3. Per ciascuna delle seguenti frasi indica in *a* se il pronome è personale o dimostrativo (P o D); in *b* il suo genere (m. o f.); in *c* il suo numero (s. o pl.).

- | | | |
|---|--------------------------|-------------|
| 1 | יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים | <i>a</i> P |
| | Jhwh è Dio (1 Re 18,39). | <i>b</i> m. |
| | | <i>c</i> s. |

2	לֹא בַשָּׁמַיִם הוּא	a
	Non è in cielo (Dt 30,12).	b
		c
3	הַגּוֹי הַגָּדוֹל הַזֶּה	a
	Questa grande nazione (Dt 4,6).	b
		c
4	זֶה הַיּוֹם	a
	Questo è il giorno (Gdc 4,14).	b
		c
5	כִּי־אֲנִי יְהוָה	a
	Che io sono Jhwh (Es 7,5).	b
		c
6	הָעָם הַזֶּה רָע	a
	Questo popolo malvagio (Ger 13,10).	b
		c
7	כַּדְבַר הָרַע הַזֶּה	a
	Secondo questa cattiva parola (Dt 13,12)	b
		c

4. Leggi ad alta voce e traduci le seguenti frasi.

1	הָאִישׁ מוֹשֶׁה גָּדוֹל מְאֹד	(Es 11,3).
2	הַדְּבַר הַגָּדוֹל הַזֶּה	(1 Sam 12,16).
3	כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה וּמִלֶּךְ	(Sal 95,3).
4	כִּי קָרוֹב הוּא	(Es 13,17).
5	כִּי־קָרְבִים הֵם	(Gs 9,16).
6	וְאֲנֹכִי נֶעַר קָטָן	(1 Re 3,7).
7	נַח אִישׁ צַדִּיק	(Gen 6,9) ¹ .
8	צַדִּיק וַיֵּשֶׁר הוּא	(Dt 32,4).
9	לֹא אִישׁ אֵל	(Nm 23,19).
10	עִם־חַכְמֵי הַגּוֹי הַגָּדוֹל הַזֶּה	(Dt 4,6).

¹ נח Noè.

5. Ascolta e leggi Gen 1,24-31.

24 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תּוֹצֵא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה לְמִינָהּ
 בְּהֵמָה וְרֶמֶשׂ וְחַיְתוֹ-אָרֶץ לְמִינָהּ וַיְהִי-כֵן: 25 וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת-חַיֵּי
 הָאָרֶץ לְמִינָהּ וְאֶת-הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ וְאֶת כָּל-רֶמֶשׂ הָאֲדָמָה לְמִינָהּ
 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים כִּי-טוֹב: 26 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נַעֲשֵׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ
 כְּדְמוּתֵנוּ וְיִרְדּוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבַבְּהֵמָה וּבְכָל-הָאָרֶץ
 וּבְכָל-הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׂ עַל-הָאָרֶץ: 27 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-הָאָדָם
 בְּצַלְמוֹ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים בָּרָא אֹתוֹ זָכָר וּנְקֵבָה בָּרָא אֹתָם: 28 וַיְבָרֶךְ
 אֹתָם אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר לָהֶם אֱלֹהִים פְּרוּ וּרְבוּ וּמְלֵאוּ אֶת-הָאָרֶץ וּכְבַשְׁתֶּהּ
 וְיִרְדּוּ בִדְגַת הַיָּם וּבְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּבְכָל-חַיַּי הָרֹמֵשׂת עַל-הָאָרֶץ:
 29 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים הִנֵּה נֹתְתִי לָכֶם אֶת-כָּל-עֵשֶׂב וְזֶרַע זֶרַע אֲשֶׁר עַל-
 פְּנֵי כָל-הָאָרֶץ וְאֶת-כָּל-הָעֵץ אֲשֶׁר-בּוֹ פְרִי-עֵץ זֶרַע זֶרַע לָכֶם יִהְיֶה
 לְאֹכְלָהּ: 30 וּלְכָל-חַיַּי הָאָרֶץ וּלְכָל-עוֹף הַשָּׁמַיִם וּלְכָל וְרֹמֵשׂ
 עַל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר-בּוֹ נֶפֶשׁ חַיָּה אֶת-כָּל-יֵרֶק עֵשֶׂב לְאֹכְלָהּ וַיְהִי-כֵן:
 31 וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת-כָּל-אֲשֶׁר עָשָׂה וַהֲנִה-טוֹב מְאֹד וַיְהִי-עֶרֶב וַיְהִי-
 בֹקֶר יוֹם הַשְּׁשִׁי: פ